



## Jeux Olympiques de la Jeunesse

Août 2010

### Première médaille d'or pour l'Afrique

Les tous premiers Jeux Olympiques de la Jeunesse se sont déroulés à Singapour du 14 au 26 août 2010. Le tir à l'arc était au programme avec deux épreuves individuelles et une autre en double mixte. La compétition de tir à l'arc s'est tenue sur le terrain de Kallang.

Dans la catégorie des juniors garçons c'est Ibrahim SABRY qui a remporté la première médaille d'or pour l'Egypte le 21 août 2010. Il a battu en finale la tête de série no 1, le Hollandais Rick VAN DEN OEVER. Dans le match pour le bronze, Bolot TSYBZHITOV (RUS) s'est défit de Gregor RAJH (SLO).



Chez les juniors dames, le titre est revenu à KWAK Ye Ji (KOR) devant TAN Ya-Ping (TPE) et Tatiana SEGINA (RUS). Vainqueur de la Finale de Coupe du Monde 2009, la Coréenne a dominé la compétition féminine de bout en bout. Avec 670 points en qualifications, elle a même établi un nouveau record du monde junior, améliorant de quatre points le précédent record détenu depuis 2001 par sa compatriote UM Hye-Rang.



### J.O. DE LA JEUNESSE

➤ [Médaille d'or pour l'Afrique](#)

### ARCHERY TV

➤ [Quatre millions de visites](#)

### PARTENAIRES FITA

➤ [Easton et Lancaster](#)

### JUDGES FITA

➤ [Claude OLSEN \(FRA\)](#)

➤ [Statut de Juge International](#)

### SPORT SANS DOPAGE

➤ [Shoot Clean - Say No! to Doping](#)

### DEVELOPPEMENT

➤ [Calendrier 2010](#)

### ASSOCIATIONS MEMBRES

➤ [Bangladesh, Brésil](#)

➤ [Chinese Taipei, Cameroun](#)

➤ [Ile Maurice, Pakistan, Sénégal](#)

### DES COMITES FITA

➤ [Information aux entraîneurs](#)

### ACTIVITES DU MEAC

➤ [Cours d'entraîneurs niveau 2-3](#)

➤ [Camp niveau 2-3](#)

### COMPETITIONS PASSES

➤ [Coupe du Monde Etape 3](#)

➤ [Européens Handisport](#)

### COMPETITIONS FUTURES

➤ [Candidatures pour événements](#)

➤ [Epreuves majeures 2010-2012](#)

### PERFORMANCES

➤ [Scores et records du monde](#)

### ASSOCIATIONS

➤ [Contacts](#)

## Calendrier

Page 14

## Partenaires & Associés

Page 15



Edinburgh  
18-19 September 2010

Les finales de l'épreuve en double mixte ont eu lieu le 20 août. Les archers ont eu l'honneur de tirer sous les yeux de Jacques ROGGE, Président du Comité International Olympique. C'est la paire composée de Gloria FILIPPI (ITA) et Anton Karoukin (BLR) qui a remporté la médaille d'or, alors que le bronze est revenu à Abdud Dayyan Bin MOHAMED JAFFAR (SIN) et Bengunhan Elif UNSAL (TUR).



Toutes les informations et résultats sur [www.worldarchery.org](http://www.worldarchery.org) et [www.singapore2010.sg](http://www.singapore2010.sg).

## Archery TV

### Quatre millions de visites

Lors du week-end des 14-15 août, la chaîne de tir à l'arc sur YouTube a atteint les quatre millions de visites. Nos vidéos ont été lancées sur YouTube fin décembre 2007. Ces données confirment le rendement annuel de 1,5 millions de vues.

La troisième étape de Coupe du Monde à Ogden (USA) et les Championnats du Monde de Tir à l'Arc en Campagne à Visegrad (Hongrie) furent les deux événements majeurs de ces dernières semaines qui ont permis de passer la barre des quatre millions de visites.

Nouveauté cette année, un reporter de "World Archery" était nommé tant à Ogden qu'à Visegrad pour montrer toutes les facettes de ces deux événements. Cette première dans l'histoire du tir à l'arc a également rencontré un énorme succès et a été suivie par de nombreux visiteurs. Visitez [www.archery.tv](http://www.archery.tv) pour visionner tout cela!

## Partenaires FITA

### Easton Technical Products Inc. USA

Après de nombreuses années de bonne collaboration, M. Jeff McNAIL a quitté l'entreprise Easton, Partenaire du Fond de Développement et Sponsor d'équipement de la FITA. nous lui transmettons nos meilleurs vœux pour ses nouveaux challenges professionnels.

Le nouveau contact de la FITA chez Easton sera M. Jeff HOWARD (photo) jusqu'à nouvel ordre.



**ARCHERY 2010**

Championnats du Monde Universitaires  
23-26 septembre 2010



**DELHI 2010**  
XXI COMMONWEALTH GAMES  
Jeux du Commonwealth  
2-14 octobre 2010



**GUANGZHOU 2010**  
ASIAN PARA GAMES  
Jeux Asiatiques  
12-27 novembre 2010



**GUANGZHOU 2010**  
ASIAN PARA GAMES  
Jeux Asiatiques Handisport  
12-19 décembre 2010

### World Archery

Fédération Internationale de Tir à l'Arc  
Maison du Sport International  
Avenue de Rhodanie 54  
1007 Lausanne - Suisse  
Téléphone: +41 (0)21 614 30 50  
Fax: +41 (0)21 614 30 55  
Email: [info@archery.org](mailto:info@archery.org)  
Site web: [www.worldarchery.org](http://www.worldarchery.org)



### Lancaster Archery Supply USA

World Archery est très heureux d'annoncer un nouveau partenariat avec l'entreprise américaine Lancaster Archery Supply en tant que Membre Associé. Nous nous réjouissons d'ores et déjà d'une bonne collaboration avec eux. Plus d'informations sur Lancaster sur [www.lancasterarchery.com](http://www.lancasterarchery.com).

## Juges FITA

### Claude OLSEN (FRA)

C'est avec une grande tristesse que la FITA a appris le 2 août dernier le décès de M. Clause OLSEN (FRA) à l'âge de 75 ans. M. OLSEN était Juge honoraire de la FITA et ancien Juge International.

Claude OLSEN a eu une vie sportive intense et était Vice-président honoraire de la Fédération Française de Tir à l'Arc (FFTA). Il était devenu Juge honoraire de la Fédération Internationale de Tir à l'Arc (FITA) en 2003 après avoir officié comme Juge International depuis 1975.

En France, il a reçu la Médaille d'or au titre de la Jeunesse et des Sports en 1989 (Médaille de bronze en 1976 et Médaille d'argent en 1981). Il a aussi été honoré lors de la dernière Assemblée Générale de la FFTA où il s'était vu remettre la Médaille Grand Or, parmi tant d'autres récompenses reçues. Au sein de la FFTA, il a été membre du Conseil Supérieur (1972-2000), Vice-président (1984-2000), membre du Bureau (1976-2000) et membre de la Commission Sportive (1976-1996).

M. OLSEN a servi en tant que Juge national et international à l'occasion de nombreuses compétitions nationales, européennes et mondiales, ainsi qu'aux Jeux Olympiques de Séoul en 1988. Il fut membre puis président de la Commission Nationale des Arbitres. Il a également été membre du Comité d'organisation lors de plusieurs championnats du monde et d'Europe qui se sont déroulés en France.

### Postulations pour le statut de Juge International

Plusieurs positions de Juges Internationaux FITA sont maintenant vacantes. Elles peuvent être comblées par des Candidates Juges Internationaux selon le Livre 1 des Règlements FITA, Article 12.1.1, Appendice 4. Les Candidats Juges Internationaux qui souhaitent postuler pour le statut de Juge International (IJ) sont priés de remplir le formulaire qui se trouve sur [www.worldarchery.org](http://www.worldarchery.org), le faire signer par les personnes requises et le retourner à [sfreymond@archery.org](mailto:sfreymond@archery.org) avant le 15 octobre 2010. Séverine FREYMOND reste à votre disposition pour toutes questions.



## Sport sans dopage

### Campagne "Shoot Clean – Say No! to Doping"

Le Département du Sport sans Dopage de la FITA, en partenariat avec l'AMA, a lancé une campagne de promotion appelée "Shoot Clean! - Say No! to Doping" (littéralement traduit par « Tire Propre ! – Dis NON ! au Dopage). Le but de cette campagne est de montrer l'implication de la FITA dans la lutte pour un sport propre, à travers d'un design visible, moderne et qui se remarque au premier coup d'œil. Il vise à faire prendre conscience et à rappeler à tous les archers du monde, débutants ou élites, l'importance d'un sport sans dopage, avec respect et fairplay. Au cours de la dernière décennie, il n'y a eu que quelques cas traités en tir à l'arc, pour la plupart dus à l'ignorance.



Autant qu'on veut se battre contre les tricheurs, nous voulons aussi nous assurer que chaque archer et archère dans le monde est au courant de quoi il en retourne et est conscient(e) de toutes les substances qui entrent dans son corps. Nous voulons informer tous les archers des dangers du dopage, pas seulement pour leur carrière sportive, mais aussi leur santé.

Le Tir à l'Arc est un sport de précision, concentration, attention, élégance, où le dopage n'a pas lieu d'être. C'est cette image que nous voulons montrer et enseigner aux jeunes qui commencent dans le sport, la vraie essence du tir à l'arc et du sport en général. C'est un état d'esprit, où sont combinés le corps, l'esprit et la technologie afin de réussir le tir parfait, un tir sans dopage.

Plus d'informations sur la campagne sur [www.worldarchery.org](http://www.worldarchery.org) et sur Facebook! Si vous avez un intérêt particulier d'amener cette campagne au niveau national, n'hésitez pas à contacter Chantal STEINER ([csteiner@archery.org](mailto:csteiner@archery.org)).

## Développement

### Calendrier 2010

26 sept.-23 oct.	Cours pour entraîneurs de niveau I	MEAC – Le Caire (EGY)
9-15 sept.	Cours FITA d'entraîneurs de niveau I	Singapore (SIN)
Octobre	Développement de la structure nationale (Solidarité Olympique)	GEO
31 oct.-13 nov.	Camp d'entraînement de niveau II-III	MEAC – Le Caire (EGY)
28 nov.-18 déc.	Cours FITA d'entraîneurs de niveau II	MEAC – Le Caire (EGY)
18 déc. 2010 -18 mars 2011	Développement de la structure nationale (Solidarité Olympique)	INA

## De nos Associations Membres

### Bangladesh

Ce pays a demandé une bourse de la Solidarité Olympique pour les entraîneurs, pour permettre à M. Nure ALOM de participer au Cours d'Entraîneur de Niveau 1 au Centre de Tir à l'Arc pour le Moyen-Orient de la FITA (MEAC) au Caire en Egypte du 26 septembre au 23 octobre 2010.

La Fédération de Tir à l'Arc du Bangladesh essaie également d'organiser un Cours d'Entraîneur financé par la Solidarité Olympique en décembre de cette année.



### Un entraîneur coréen au Brésil

Pour préparer les Jeux Olympiques 2012 à Londres, mais aussi ceux de 2016 organisés sur son sol, le Brésil a engagé un entraîneur coréen, Mr LIM Hee Sik. Cet archer de 42 ans a entraîné deux équipes majeures d'entreprises coréennes, Hyundai Steel et I & I Steel. Jusqu'à l'année dernière, il entraînait à l'Université Kinki d'Osaka, meilleure équipe de tir à l'arc au Japon.



M. LIM Hee Sik travaille actuellement au centre d'entraînement de tir à l'arc de Marica à Rio de Janeiro.

Sa femme WANG Hee Kyung faisait partie de l'équipe championne olympique aux Jeux Olympiques de Séoul en 1988 et est également ancien entraîneur.

OH Kyo Moon, HAN Seung Hoon, IM Hee Sik, PARK Ji Soo, CHUNG Jae Hun, KIM Chung Tae comptent parmi les archers célèbres avec qui il a gagné de nombreuses médailles et titres nationaux et asiatiques et lors de Grand Prix Européens, ainsi qu'une médaille d'or en classique homme par équipe et individuelle avec CHUNG Jae Hun aux Championnats du Monde 2005.

### Chinese Taipei

L'Association de Tir à l'Arc du Chinese Taipei a obtenu le soutien financier de la Solidarité Olympique (OS) pour préparer les Jeux Asiatiques qui auront lieu à Guangzhou (CHN) du 12 au 27 novembre 2010. Pour préparer ces jeux, l'Association de Tir à l'Arc du Chinese Taipei a envoyé une équipe à la quatrième étape de Coupe du Monde à Shanghai (CHN) du 31 août au 4 septembre 2010. Les billets d'avion, les frais d'inscription et l'hébergement sont financés pour douze archers, trois entraîneurs et un officiel par le programme de la Solidarité Olympique intitulé "Jeux Continentaux et Régionaux: Préparation des Athlètes".

Un "Programme Mondial 2009-2012" (parmi d'autres) est disponible pour tous les Comités Nationaux Olympiques (CNO) du monde. Ce programme mondial donne la plus grande flexibilité au CNO de choisir le sport à aider. Les Associations Membres de la FITA sont donc fortement invitées à demander à bénéficier de ce programme à travers leur CNO. Sinon, ce sont d'autres fédérations sportives nationales qui en bénéficieront.

### Tir à l'arc en camp de vacances au Cameroun

Du 17 au 18 juillet 2010 a eu lieu au Cameroun dans la localité de Ngoantet situé à une centaine de kilomètres de la capitale, l'initiation au tir à l'arc de 75 vacanciers. Deux groupes d'âge ont été constitués. Les plus âgés étaient encadrés par M. Fernand BELIBI, Directeur Technique National et les moins de 14 ans par Mme Carine TCHAPTCHET, étudiante à l'Institut des sports. Le 18 juillet 2010 était la date retenue pour l'évaluation des acquis. Cette dernière a permis d'apprécier les capacités de ces jeunes qui méritent qu'on les soutienne à faire du tir à l'arc.



### Ile Maurice

L'Ile Maurice s'est vu accorder un programme de la Solidarité Olympique intitulé "Développement de la structure nationale du sport". Il est composé de différents segments, tous sous la gestion de Mr Josef PREISSER (RSA). Du 17 au 25 Juillet 2010, un camp d'entraînement intensif a été organisé. Il visait trois objectifs: premièrement, évaluer le travail de ceux qui ont passé l'examen d'entraîneur de niveau 1 en octobre dernier; deuxièmement, de les préparer pour le cours de niveau 2 qui aura lieu l'an prochain; et troisièmement, de préparer ceux qui pourraient représenter l'Ile Maurice aux Jeux du Commonwealth à Delhi cette année. La namibienne Ms Marja WOORTMAN, premier entraîneur de niveau 1 de la FAA, était présente comme invitée.



Deux participantes. A gauche, Ms Véronique D'UNIENVILLE qui a participé aux Jeux Olympiques 2008

Chaque matin, les entraîneurs (en alternance) ont commencé par des exercices d'échauffement, suivi d'exercices musculaires en particulier pour la ceinture scapulaire. Après cela, l'expert a travaillé sur la posture de tir avec les entraîneurs, avec leurs débutants et des archers légèrement avancés. Ensuite, l'expert a donné des exemples sur la façon de travailler avec les meilleurs archers locaux pour les préparer à Delhi: en passant par leur configuration d'arc, affiner les réglages, la manière de choisir les flèches, réparer le matériel, indiquant les positions d'observation optimale pendant la compétition, et bien plus encore.

Une autre partie de ce camp d'entraînement était de fournir aux participants le matériel nécessaire pour le prochain cours d'entraîneur de niveau 2. Un autre objectif était de discuter et montrer plusieurs points importants à ce sujet, comme par exemple l'anatomie, la psychologie, le livre des règlements de la FITA, etc. Bien que ne faisant pas partie des cours d'entraîneur, des sessions spéciales de formation mentale ont eu lieu dans l'après-midi.

Le dernier jour, le camp d'entraînement s'est terminé par du tir loisir (escalier de tir) pour montrer aux débutants qu'on peut retirer un maximum de plaisir sur un terrain de tir à l'arc tout en conservant la discipline et la concentration.

### Pakistan

Farman AHMED est un sportif complet. Champion national de karaté pendant 13 ans (1992-2005), il a obtenu cinq médailles d'or aux Jeux Sud-Asiatiques. Il est entraîneur de l'équipe nationale de karaté, mais aussi instructeur d'escalade, de parapente et professeur de sport à l'école primaire. Il a été récompensé par la Médaille Nationale d'Honneur pour les réalisations sportives. Maintenant, il veut partager son amour pour le sport et les aventures en extérieur avec les pakistanais. Farman AHMED a créé MAC Pakistan en février 2010. C'est un club de sport qui permet aux pakistanais de pratiquer des activités en extérieur comme le camping, l'escalade, le parapente et le tir à l'arc. Il est très difficile de trouver des entraîneurs de tir à l'arc au Pakistan. Avec l'aide de Mr SALEEM, champion national de tir à l'arc en 1996, Farman AHMED a commencé à entraîner le tir à l'arc.



Farman AHMED (PAK) au séminaire d'entraîneur de Niveau 2 à Bangkok en mai 2010

Grâce à la Fédération Thaïlandaise de Tir à l'Arc, AHMED a pu participer au séminaire d'entraîneur de niveau 2 à Bangkok conduit par M. Pascal COLMAIRE (Directeur du Développement et de la Formation à la FITA). Il n'existe aucun moyen de trouver du matériel tir à l'arc au Pakistan. La fédération nationale de tir à l'arc est encore petite, il n'y a pas de fabricants, ni d'intermédiaires. En conséquence, AHMED et sa petite amie française Soizic ont décidé d'importer quelques arcs de seconde main depuis la France afin de voir les réactions vis-à-vis de ce sport. Les premiers résultats ont été très positifs.

La région de Farman n'a pas été touchée par la récente catastrophe naturelle, ce qui n'est pas le cas d'un cinquième du Pakistan, la taille du territoire de la Grande-Bretagne! AHMED s'est immédiatement porté volontaire pour venir en aide à ses concitoyens et a d'ores et déjà organisé quatre voyages entre Islamabad et Peshawar en camion pour livrer des biens vitaux. Les objets donnés viennent de ses relations et amis, et de membres du club de parapente et de tir à l'arc. Maintenant que l'aide internationale arrive, il prévoit de faire d'autres voyages avec des professeurs

pour offrir des journées de récréative et éducative dans les camps de réfugiés. Le tir à l'arc fera bien sûr partie des activités proposées.

Ceux qui veulent aider AHMED dans ses efforts peuvent le contacter à l'adresse suivante: [soizicozbolt@hotmail.com](mailto:soizicozbolt@hotmail.com). Ils ont besoin de tout ou presque! Shukria (Merci en Urdu)



Présentation du tir à l'arc dans dix écoles à Islamabad et Rawalpindi (Mars 2010)

### Sénégal

Le 10 juillet 2010, quatre-vingt-cinq archers ont disputé le championnat national de tir à l'arc au stade Léopold Sédar Senghor de Dakar (Sénégal). Les dames ont tiré sur une distance de 25 mètres et les hommes à 30 mètres. Chaque archer a tiré 36 flèches sur un blason de 80 cm. Les épreuves ont donné les résultats suivants:

**Femmes**

1. Anta GUEYE (133 pts)
2. Salla GUEYE (101 pts)
3. Fatou SENE (41 pts)

**Hommes**

1. Adama BADJI (218 pts)
2. Souleymane DIOP (147 pts)
3. Diadji NDIAYE (105 pts)



Récupération des flèches lors du championnat national

Une bourse de la Solidarité Olympique vient d'être offerte à M. Bacary MANE, Directeur Technique National de cette fédération. Elle lui permettra de suivre la formation du niveau 1 qui se tiendra au Centre FITA de Tir à l'Arc pour le Moyen-Orient (MEAC au Caire) du 26 septembre au 23 octobre 2010. La FITA espère que cette aide exceptionnelle permettra une évolution significative de la pratique de l'arc sportif au Sénégal.

## Information des Comités des Juges et Entraîneurs

### Information aux entraîneurs

En 2009, il y a eu plusieurs compétitions au cours desquelles les archers ont confondu ou ne savaient pas les règlements en vigueur. Les Comités des Juges et des Entraîneurs de la FITA ont débuté une série de petits avis afin d'aider les entraîneurs, à améliorer leur connaissance des règles et des procédures pour éviter des perturbations à leurs archers. Voici des infos sur les techniques de tir interdites et l'équipement de l'archer.

### 5. Techniques de tir interdites

Depuis ces deux dernières années, plusieurs archers ont été priés de changer leur technique d'armement pour des raisons de sécurité. Cela concerne plus particulièrement les archers en arc à poulies et ce pour deux raisons principales. Certains d'entre eux ont des arcs trop durs pour eux et ne peuvent donc passer le pic. Ils utilisent donc trop d'énergie et ne peuvent rester concentré sur la direction de la flèche. Ce pic élevé peut occasionner des blessures. De plus, si le décocheur "part", le tir ne pourra être arrêté et la flèche parcourra une grande distance, et pourra atterrir dans une zone dangereuse pour d'autres personnes ou animaux, etc.

Les entraîneurs ont la responsabilité de voir si les arcs sont armés de manière à ce que, si le décocheur part, la flèche ne puisse pas aller plus loin que le haut de la cible. C'est une technique qui doit être travaillée depuis le début, et pas seulement sur les tournois. Cela nécessite que le pic soit adapté à l'archer et suffisamment confortable et gérable pour ce dernier.

Les arbitres vérifieront évidemment la direction de la flèche lorsque l'arc est bandé au maximum, et ils ne sont pas concernés par la direction de celle-ci avant ce point. Par exemple, beaucoup d'archers lèvent leur bras d'arc avant de tirer pour placer correctement leur épaule d'arc.

Parfois les archers/entraîneurs font référence à d'autres compétitions où il ne leur a pas été demandé de modifier leur angle d'armement, mais cela varie selon l'appréciation des arbitres et également en fonction de la situation du terrain et des cibles.

Un autre problème concerne les arcs avec un arceau sur la poignée. Certains sont très proches de la main d'arc à cause de la technique de tir de l'archer. Il faut savoir que la main d'arc ne peut en aucun cas toucher cet arceau, pour réduire l'effet de torque. Les arbitres veilleront particulièrement à ce point, et jugeront selon leur avis.

La même chose est valable pour les arcs à poulies équipés d'un séparateur de câbles. Par exemple, pour le tir entre les câbles, ils ne doivent pas toucher le bras d'arc, bien que de moins en moins d'archers utilisent cette configuration de nos jours

Du point de vue de l'entraîneur, il est essentiel de créer une technique de tir sûre et qui n'a pas besoin d'être ajustée, particulièrement lorsque c'est peu commode, comme à un championnat du monde par exemple.

## 6. Equipement de l'archer

Lors de l'acquisition d'un nouvel équipement par un archer, l'entraîneur a certaines responsabilités concernant la légitimité de celui-ci. Il pourrait être désastreux pour un archer d'avoir à modifier son équipement lors d'une compétition.

Cela pourrait également être un désavantage important pour l'archer s'il devait changer sa technique afin de se plier aux règles de tir.

Dans un premier temps, vous devez savoir que le matériel "vendu sur un marché libre" n'est pas nécessairement légal lors des événements de tir à l'arc de la FITA. Ce qui est légal est expliqué dans les règlements FITA. Il est utile de rappeler quelques unes des règles communes qui causent le plus de confusions:

- a) L'équipement légal est expliqué dans les règles de la FITA; **tout autre équipement est donc par conséquent illégal.**
- b) L'archer a la responsabilité de s'assurer que son équipement est légal.

Les règles précisent également que si un archer a un doute sur la légalité de son équipement, il doit demander confirmation à l'arbitre. Celui-ci fournira une aide, mais la légalité dépend toujours de la responsabilité de l'archer (un arbitre commettant une erreur ne change pas la règle, etc.) Pour être certain de la légalité de l'équipement utilisé, une demande d'interprétation, ou de clarification doit être envoyée au bureau de la FITA à Lausanne (Suisse) par la fédération nationale.

La conformité des arcs à poulies est la plus facile à confirmer, la plupart des "accessoires" étant légaux. La limitation est la suivante: les arcs peuvent avoir un pic maximum de 60 lbs (soyez conscients des variations de tolérances sur les pesons, les archers ne peuvent afficher plus de 60,0 lbs). L'overdraw ne peut excéder 6 cm, et il ne peut y avoir d'équipement électrique ou électronique, ni plus d'un point de visée.

Il est conseillé de régler le pic à une valeur inférieure au maximum autorisé pour éviter tout réglage lors d'une compétition.

Pour le classique (et arc nu, arc instinctif et arc droit), les règles sont plus spécifiques et doivent être étudiées avec plus d'attention.

Pour le tir en campagne ou les tournois 3D, l'équipement ne doit pas être modifié de manière à apporter une aide à l'estimation des distances. Cette règle s'applique également aux arcs à poulies.

Si l'archer utilise un équipement illégal, il y a trois types d'actions auxquelles les officiels peuvent avoir recours:

- a) L'archer sera prié d'adapter son équipement au règlement, mais aucune sanction ne sera prise dans la mesure où cela ne lui procure pas un avantage.
- b) Le score de l'archer peut être annulé jusqu'au moment de la mise en conformité, mais il peut continuer à tirer et son score après le réglage sera pris en compte.
- c) Le score total de l'archer sera annulé (ce recours sera utilisé si l'on considère que l'archer a sciemment triché).

## Activités du FITA MEAC

### Cours d'entraîneurs de niveau 2

Un cours de niveau 2 d'entraîneurs se tiendra du 28 novembre au 18 décembre 2010 au MEAC de la FITA au Caire (Égypte) sous la conduite de l'entraîneur MUN Baek Won. Le cours est ouvert à toutes les Associations Membres (\*) qui cherchent à bien former leurs entraîneurs qui sont déjà de niveau 1. L'inscription est gratuite.

*(\*) Des bourses spéciales (incluant l'hébergement et le voyage) seront offertes aux pays méditerranéens dans le cadre de la préparation aux Jeux Méditerranéens de 2013.*

Toutes les Associations Membres, et particulièrement celles des pays Méditerranéens qui souhaitent bénéficier d'une bourse, sont priées de remettre un dossier de candidature qui doit comprendre:

- Un Curriculum Vitae en tir à l'arc/sport, avec les activités et réalisations d'entraîneur à ce jour
- Une lettre de motivation expliquant pourquoi le candidat souhaite suivre cette formation
- Une lettre de soutien de la fédération nationale, fournissant les détails du statut et des conditions dans lesquelles œuvre le candidat
- Une photocopie du passeport, ou à défaut tous les détails
- Nom de l'aéroport de départ (seulement dans le cas où le billet d'avion du candidat est procuré par la FITA dans le cadre d'un programme ou accord particulier)
- Détails des vols d'arrivée et de départ: Compagnie aérienne, numéros de vol, dates, horaires

N'hésitez pas à contacter le Département de développement et formation de la FITA pour obtenir davantage d'informations, ou pour vous inscrire à l'adresse suivante: [pcolmaire@archery.org](mailto:pcolmaire@archery.org). Date limite d'inscription: **29 octobre 2010** (toutefois le principe des places attribuées aux premiers inscrits sera utilisé). Plus d'informations sur [www.worldarchery.org](http://www.worldarchery.org).

### Camp d'entraînement de niveau 2-3

2010 au Centre d'entraînement de la FITA (MEAC) au Caire (Egypte) sous le contrôle du coach MUN Baek Won. La session est ouverte à toutes les Associations Membres (\*) de la FITA cherchant à améliorer la compétitivité de leurs athlètes.

*(\*) Des bourses spéciales mais limitées comprenant l'hébergement et le billet d'avion seront proposées aux pays de la région méditerranéenne dans l'optique de la préparation aux Jeux Méditerranéens 2013. Seuls les archers n'ayant jamais été contrôlés positifs à un test anti-dopage pourront prétendre à cette bourse. Suite à cette sélection, les détenteurs de bourses pourront être ajoutés au groupe cible de la FITA (RTP) et sujets à des contrôles hors compétitions durant la préparation aux championnats du monde.*

La FITA et la FIDTA travailleront avec la Fondation pour le Développement Global du Sport et le programme CESEP. Pour plus d'informations sur la "Foundation for Global Sport Development": [www.globalsportdevelopment.org](http://www.globalsportdevelopment.org).

N'hésitez pas à contacter le Département de développement et formation de la FITA pour obtenir davantage d'informations, ou pour vous inscrire à l'adresse suivante: [pcolmaire@archery.org](mailto:pcolmaire@archery.org). Date limite d'inscription: **1er octobre 2010** (toutefois le principe des places attribuées aux premiers inscrits sera utilisé). Plus d'informations sur <http://www.worldarchery.org>.

### Cours d'entraîneur FITA de niveau 3

Un cours d'entraîneur de la FITA de niveau 3 a eu lieu du 20 juin au 10 juillet 2010 au Centre de Tir à l'Arc pour le Moyen-Orient de la FITA au Caire en Egypte. Les 24 participants venaient de Colombie, Côte d'Ivoire, Algérie, Malaisie, Tunisie, Népal, Singapour, Brésil, Arabie Saoudite, Inde et Egypte. L'entraîneur MUN Baek Woon, qui dirigeait le cours, leur a principalement enseigné les techniques de tir à l'arc, les postures de tir, les performances de tir à l'arc, les méthodes d'entraînement, qu'est ce qui est bien et ce qui ne l'est pas, et toutes les étapes de la séquence de tir (posture, prise de corde, visée, traction, extension). Le thème des archers handisport a également été abordé.

Les participants ont aussi analysé la posture de tir de chacun d'entre eux de manière à savoir comment corriger un défaut chez un archer. Les participants ont eu un bon cours d'entraîneur au Centre de Tir à l'Arc pour le Moyen-Orient.

Parmi eux, trois participants bénéficiaient d'une bourse pour entraîneurs de la Solidarité Olympique:



Rafeal RODRIGUEZ CARDONA (COL)



Kishore Kumar GURUNG (NEP)



Meshal Mutaiq ALOTAIBI (KSA)

Deux autres ont bénéficié d'une aide totale de la Fondation Internationale pour le Développement du Tir à l'Arc (FIDTA) comme préparation à long terme pour les Jeux Méditerranéens:



Abdelkadder BENIA (ALG)



Borhene BOUSSLAMA (TUN)

## Compétitions passées

### Coupe du Monde Etape 3 – Ogden (USA)

La troisième étape de Coupe du Monde 2010 s'est terminée le 7 août 2010 avec les finales individuelles pour l'or et le bronze. Les Coréens et les Coréennes ont raflé les médailles en classique, alors qu'en poulies les médailles d'or sont revenues à Sandrine VANDIONANT (FRA) et Braden GELLENTHIEN (USA).

Les matches des médailles de l'étape 3 à Ogden se sont déroulés au Stade Lindquist. Les classiques ont tiré l'après-midi avec une vue magnifique sur les Montagnes Rocheuses, alors que les poulies se sont affrontées au cours d'une très belle session de nuit. Toutes les informations sur [www.archeryworldcup.org](http://www.archeryworldcup.org) et [www.ogdenwc.com](http://www.ogdenwc.com).

### Championnats d'Europe Handisport 2010 – Vichy (FRA)

Les Championnats d'Europe de Tir à l'Arc Handisport 1010 se sont déroulés du 8 au 15 août à Vichy. La compétition fut de très haut niveau avec deux records du monde établis lors de la première journée, l'un par le Suisse Philippe HORNER, l'autre par l'Anglaise Danielle BROWN.

### Poulies Hommes Open

Philippe HORNER (SUI) a remporté le titre européen après une victoire sur Alberto SIMONELLI (ITA) dans le match pour l'or. Avant cela, au cours des qualifications, HORNER avait établi un nouveau record du monde avec 701 points, devenant ainsi le premier archer en chaise roulante à dépasser les 700 points. La médaille de bronze de la catégorie a été remportée par John Stephen STUBBS (GBR) grâce à une victoire contre Maurice CHAMPAY (FRA).

## Poulies Femmes Open

Danielle BROWN (GBR) a une nouvelle fois prouvée qu'elle est la meilleure de sa catégorie. Elle a tout d'abord établi un autre record du monde durant la première journée de compétition, se qualifiant avec un score de 697 points. En finale, elle n'a laissé aucune chance à sa compatriote Philippa BRITTON (GBR), remportant l'or par. Le bronze est revenu à Zandra REPPE (SWE) qui s'est défait de Gulbin SU (TUR). Tous les résultats et infos sur [www.handisport.org](http://www.handisport.org) et [www.emau.org](http://www.emau.org).

## Compétitions futures

### Événements encore ouverts aux candidatures

Parmi les événements qui sont encore ouverts aux candidatures figurent:

- Championnats du Monde de Tir à l'Arc de la Jeunesse 2013, 2015
- Championnats du Monde de Tir à l'Arc 2015
- Championnats du Monde de Tir à l'Arc en Salle 2012, 2014

La section Mondiaux/Général/Candidatures de notre site web [www.worldarchery.org](http://www.worldarchery.org) offre tous les documents nécessaires à la soumission d'une candidature. Si vous avez besoin de plus d'informations ou si vous êtes intéressés à proposer votre candidature, veuillez contacter le Directeur des Événements de la FITA Juan Carlos HOLGADO à l'adresse [jcholgado@archery.org](mailto:jcholgado@archery.org).

### Finale de Coupe du Monde 2010 – Edimbourg (GBR)

La Finale de la Coupe du Monde approche rapidement. Elle aura lieu les 18 et 19 septembre à Edimbourg (GBR). Cet événement se déroulera dans les magnifiques jardins d'East Princes Street, en dessous de l'imposant Château d'Edimbourg.

La dernière épreuve pour l'obtention d'une place de finalistes pour Edimbourg est la Coupe du Monde Etape 4 à Shanghai (CHN) du 31 août au 4 septembre.



### Jeux du Commonwealth 2010 – New Delhi (IND)

Le tir à l'arc fera son retour au programme des Jeux du Commonwealth après ses débuts à Brisbane en Australie. La compétition de tir à l'arc des Jeux du Commonwealth à New Delhi se déroulera au Complexe sportive de Yamuna du 4 au 10 octobre 2010. La plupart des pays ont maintenant sélectionné leurs archers pour ce tournoi. Plus d'informations sur [www.worldarchery.org](http://www.worldarchery.org) et [www.cwgdelhi2010.com](http://www.cwgdelhi2010.com).

### Championnats Panaméricains 2010 – Guadalajara (MEX)

On s'attend à une participation record aux Championnats Panaméricains qui se tiendront du 15 au 21 octobre 2010 à Guadalajara au Mexique. Dix-huit pays et 243 archers se sont inscrits au 15 août, délai fixé pour les inscriptions préliminaires. Ce sera la première fois qu'un si grand nombre de pays et d'archers participeront à ces championnats traditionnels qui se sont tenus pour la première fois en 1972. L'édition 2010 des Championnats Panaméricains sera la troisième pour laquelle le Mexique sera le pays hôte de cette compétition. Le Mexique a en effet déjà organisé les tournois de 1972 et 1996.

Cette année, les Championnats Panaméricains feront également office de premier tournoi de qualification pour les Jeux Panaméricains qui se dérouleront en 2011 sur le même site. Vingt-huit hommes et 28 femmes en arc classique se qualifieront pour les Jeux Panaméricains de Guadalajara: les huit meilleures équipes (trois archers chacune) plus les quatre meilleurs archers individuels ne faisant pas partie des équipes déjà qualifiées. Un deuxième tournoi de qualification se déroulera au début de l'année 2011 afin de sélectionner les huit archers restants (quatre hommes et quatre femmes) qui participeront aux Jeux 2011.

### Jeux Asiatiques 2010 – Guangzhou (CHN)

Du 12 au 27 novembre 2010, Guangzhou accueillera la 16e édition des Jeux Asiatiques. Cet événement de haut niveau sera l'occasion d'une diffusion télévisée en direct et au niveau des Jeux Olympiques. La compétition de tir à l'arc est coordonnée par la Fédération Asiatique de Tir à l'Arc (AAF) et M. UM Sung-Ho, Secrétaire Général de l'AAF, à l'adresse suivante: [shum@mail.ulsan.ac.kr](mailto:shum@mail.ulsan.ac.kr). Pour plus d'informations sur les Jeux Asiatiques, le site [www.gz2010.cn/en](http://www.gz2010.cn/en) vous renseignera.



### 1e Coupe de Tir à l'Arc du Comité Paralympique Asiatique 2011 – Bangkok (THA)

Le Comité Paralympique Asiatique (APC) a confirmé que la Bangkok accueillera la 1e Coupe de Tir à l'Arc APC. C'est le Club de Tir à l'Arc Thaïlandais pour Handicapés (TACD), au nom de l'Association Nationale des Sports pour Handicapés sous le Patronage de Sa Majesté Royale, qui organisera la compétition du 11-20 mai 2011 sur le terrain de tir à l'arc de l'Autorité des Sports Thaïlandaise.

### Championnats du Monde en Campagne 2012 – Val d'Isère (FRA)

Le Directeur des Evénements de la FITA Juan Carlos HOLGADO a fait une visite d'inspection à Val d'Isère afin de rencontrer la Fédération Française de Tir à l'Arc, les autorités du Village de Val d'Isère et le Club des Sports de Val d'Isère. Cette visite fut très positive. L'événement aura lieu du 22 au 28 août 2012.

## Performances

### HORNER premier à passer les 700 points en tir à l'arc handisport

Le 11 août 2010, Philippe HORNER (SUI) a battu le record du monde handisport avec 701 points et devient le premier archer en chaise-roulante à passer les 700 points. Il a remporté les Championnats d'Europe Handisport à Vichy (FRA). Plus d'informations sur [www.emau.org](http://www.emau.org) et [www.handisport.org](http://www.handisport.org).

### VAN CASPEL première junior en dessus des 1400 points

Le 1er août 2010, la championne du monde junior 2009 en arc à poulies Inge VAN CASPEL (NED) a réussi 1403 points à Schijndel, aux Pays-Bas. Elle est la première junior fille à surpasser la barrière des 1400 points.

VAN CASPEL a battu plusieurs records avec ses 144 flèches de l'Epreuve FITA. Non seulement elle a battu le record du monde junior, mais ses 1403 points sont bons pour un record national des Pays-Bas en catégorie élite (senior). Elle a aussi tiré un record du monde (et record des Pays-Bas senior) à 60 mètres avec 354 points. Finalement, elle a réalisé un record européen avec 348 points à 50 mètres.

### Records du monde

#### Outdoor \ Classique Juniors Femmes \ Individuel

Type	Archer	Pays	Record	Précédent	Date	Lieu
Epreuve 70m (72 fl.)	KWAK Ye Ji	KOR	670	666	18.08.2010	Singapour (SIN)

#### Outdoor \ Classique Vétérans Femmes \ Individuel

Type	Archer	Pays	Record	Précédent	Date	Lieu
50m (blason 122cm)	WULLUS Nelly	BEL	331	321	21.08.2010	Ingelmunster (BEL)
Epreuve FITA 144 fl.	WULLUS Nelly	BEL	1276	1243	21.08.2010	Ingelmunster (BEL)

#### Outdoor \ Poulies Juniors Femmes \ Individuel

Type	Archer	Pays	Record	Précédent	Date	Lieu
60m	VAN CASPEL Inge	NED	354	353	01.08.2010	Schijndel (NED)
Epreuve FITA 144 fl.	VAN CASPEL Inge	NED	1403	1399	01.08.2010	Schijndel (NED)

#### Outdoor \ Poulies Cadets Hommes \ Individuel

Type	Archer	Pays	Record	Précédent	Date	Lieu
Epreuve 60m (72 fl.)	KOOLS Reginald	BEL	702	701	14.08.2010	Nijlen (BEL)

**Handisport \ Poulies Bow Open Men \ Individuel**

Type	Archer	Pays	Record	Précédent	Date	Lieu
Epreuve 70m (72 fl.)	HORNER Philippe	SUI	701	698	11.08.2010	Vichy (FRA)

**Handisport \ Poulies Bow Open Femmes \ Individuel**

Type	Archer	Pays	Record	Précédent	Date	Lieu
Epreuve 70m (72 fl.)	BROWN Danielle	GBR	697	692	11.08.2010	Vichy (FRA)

**Longue Portée \ Poulies Arc sur Cible Hommes \ Individuel**

Type	Archer	Pays	Record	Précédent	Date	Lieu
60 Lbs (27.2kg)	OSBORN Tony	GBR	873.26m	737.63m	07.08.2010	Church Fenton (GBR)

**Longue Portée \ Classique Arc sur Cible Juniors Hommes \ Individuel**

Type	Archer	Pays	Record	Précédent	Date	Lieu
50 Lbs (22.7kg)	CRAWFORD Zac	GBR	484.29m	339.06m	15.08.2010	Church Fenton (GBR)

**Longue Portée \ Poulies Arc à Longue Portée Juniors Hommes \ Individuel**

Type	Archer	Pays	Record	Précédent	Date	Lieu
55.1 Lbs (25kg)	CRAWFORD Zac	GBR	493.69m	441.28m	15.08.2010	Church Fenton (GBR)

## Associations Membres

### Contact

La liste complète des coordonnées des Associations Membres de la FITA est disponible sur [www.worldarchery.org](http://www.worldarchery.org), dans la section Organisation/Associations Membres.

### SRB – Association Serbe de Tir à l'Arc

L'Association Serbe de Tir à l'Arc informe que M. Borislav KRSTIC a remplacé M. Slobodan MATIC en tant que Président. M. KRSTIC a été élu le 19 juin 2010. L'adresse email de la fédération a également changé: [krle13@verat.net](mailto:krle13@verat.net).

## Calendar Highlights

### 2010

31 août-4 sept.	<b>Coupe du Monde Etape 4</b>	Shanghai (CHN)
6-13 septembre	<b>Tournoi du Bicentenaire</b>	Santiago du Chili (CHI)
9-12 septembre	Tournoi International des Zones Ouest et Centre de l'Afrique	Cotonou (BEN)
18-19 septembre	Finale de Coupe du Monde	Edimbourg (GBR)
23-26 septembre	<b>Championnats du Monde de Tir à l'Arc Universitaire</b>	Shenzhen (CHN)
3-14 octobre	<b>Jeux du Commonwealth</b> (tir à l'arc: 4-10 octobre)	Delhi (IND)
4-10 octobre	Championnats d'Europe 3D	Alghero-Sassari (ITA)
7-13 octobre	<b>Championnats Ibéro-américains</b>	El Salvador (ESA)
15-21 octobre	<b>Championnats Panaméricains</b>	Guadalajara (MEX)
12-27 novembre	<b>Jeux Asiatiques</b> (tir à l'arc: 19-24 novembre)	Guangzhou (CHN)
5-8 décembre	<b>Tournoi de Classement Mondial</b>	Medellin (COL)
12-19 décembre	<i>Jeux Asiatiques Handisport</i>	Guangzhou (CHN)

### 2011

12-17 avril	<b>Grand Prix d'Europe Etape 1</b>	Antalya (TUR)
2-7 mai	<b>Coupe du Monde Etape 1</b>	Porec (CRO)
<b>11-20 mai</b>	<i>1e Coupe de Tir à l'Arc du Comité Paralympique Asiatique</i>	<b>Bangkok (THA)</b>
24-29 mai	<b>Grand Prix d'Europe Etape 2</b>	Toulouse (FRA)
6-11 juin	<b>Coupe du Monde Etape 2</b>	Antalya (TUR)
1-2 juillet	Congrès de la FITA	Turin (ITA)
3-10 juillet	<b>Championnats du Monde de Tir à l'Arc</b>	Turin (ITA)
10-17 juillet	<i>Championnats du Monde de Tir à l'Arc Handisport</i>	Turin (ITA)
1-6 août	<b>Coupe du Monde Etape 3</b>	Ogden (USA)
12-23 août	<b>Universiade d'Eté</b> (tir à l'arc: 14-18 août)	Shenzhen (CHN)
22-27 août	Championnats du Monde de Tir à l'Arc la Jeunesse	Legnica (POL)
31 août-3 septembre	Championnats du Monde de Tir à l'Arc 3D	Donnesbach-P. (AUT)
5-10 septembre	<b>Coupe du Monde Etape 4</b>	Shanghai (CHN)
12-18 septembre	Championnats d'Europe de Tir à l'Arc en Campagne	Florence (ITA)
24-25 septembre	Finale de Coupe du Monde	Istanbul (TUR)
Septembre	<i>Tournoi de Tir à l'arc Handisport et Qualification Paralympique</i>	Stoke Mandeville (GBR)
3-10 octobre	<b>Epreuve Test Olympique</b>	Londres (GBR)
14-30 octobre	<b>Jeux Panaméricains</b> (tir à l'arc: 18-25 octobre)	Guadalajara (MEX)
19-27 novembre	<i>Jeux Para-Panaméricains</i>	Guadalajara (MEX)

Rouge = Derniers changements

Gras = Tournoi de Classement Mondial

Italique = Classement Mondial du Tir à l'Arc Handisport

JOJ = Jeux Olympiques de la Jeunesse

TCQ = Tournoi Continental de Qualification

## Partenaires de la FITA



Partenaire logistique

## Sponsors d'équipement



## Partenaires du fonds de développement



## Membres associés



Arrowhead, Bjorn Bengtson, FIVICS/Soma, Geologic, J.V.D Distribution, Krueger Targets, et Maple Leaf Press sont les fournisseurs officiels des blasons FITA. Seuls ceux-ci peuvent être utilisés pour les compétitions de la FITA.

## Industrie textile



## Autocollants pour flèches



Vous connaissez quelqu'un qui aimerait lire cette newsletter? Vous ne souhaitez plus la recevoir? [info@archery.org](mailto:info@archery.org)  
La World Archery Newsletter est un bulletin d'informations mensuel publié par le Bureau de la FITA à Lausanne.